

1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 25. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a mezőgazdasági termelőkre vonatkozó közös átalányadózási rendszer kizárólag az e cikk (2) bekezdésében meghatározott mezőgazdasági termékek értékesítésére és mezőgazdasági szolgáltatásokra alkalmazandó, és hogy az átalányadót fizető mezőgazdasági termelők által végzett egyéb tevékenységek az említett irányelv általános szabályozása alá tartoznak.

2) A 77/388 irányelv 25. cikke (2) bekezdésének ezen irányelv B. mellékletével együtt olvasott ötödik franciabekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezen irányelv értelmében a vadászterületek átalányadót fizető mezőgazdasági termelő általi bérbeadása nem minősül mezőgazdasági szolgáltatásnak.

(<sup>1</sup>) HL C 85., 2004.04.03.

#### A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(hatodik tanács)

2005. június 2.

a C-68/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2001/81/EK irányelv – Légszennyező anyagok – Nemzeti kibocsátási határértékek)

(2005/C 182/28)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-68/04. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: G. Valero Jordana és M. Konstantinidis) kontra **Görög Köztársaság** (meghatalmazott: N. Dafniou) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2004. február 13-án kötelezettségzegés megállapítása iránt előterjesztett kereset tárgyában, a Bíróság (hatodik tanács), tagjai: A. Borg Barthet (előadó) tanácselnök, A. La Pergola és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2005. június 2-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az egyes légszennyező anyagok nemzeti kibocsátási határértékeiről

szóló, 2001. október 23-i 2001/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a Görög Köztársaság nem teljesítette az ezen irányelv 15. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeket.

2) A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 94., 2004.4.17.

#### A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. május 26.

a C-77/04. sz., **Groupement d'intérêt économique (GIE) Réunion européenne** és társai kontra **Zurich España** és a **Société pyrénéenne de transit d'automobiles (Soptrans)** ügyben (a Cour de Cassation előzetes döntéshozatal iránti kérelme) (<sup>1</sup>)

(Brüsszeli Egyezmény – A 6. cikk 2. pontjának és a II. cím 3. szakasza rendelkezéseinek értelmezésére irányuló kérelem – Joghatóság biztosítási ügyekben – Harmadik fél perbevonásával biztosítók között folyó per – Többszörös biztosítási helyzet)

(2005/C 182/29)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-77/04. sz., a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló 1968. szeptember 27-i egyezmény Bíróság által történő értelmezéséről szóló 1971. június 3-i jegyzőkönyv alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Cour de cassation (Franciaország) a Bírósághoz 2004. február 17-én érkezett 2004. január 20-i határozatával az előtte a **Groupement d'intérêt économique (GIE) Réunion européenne** és társai, valamint a **Zurich España** és a **Société pyrénéenne de transit d'automobiles (Soptrans)** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), M. Ilesič és E. Levits bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: K. H. Sztranc tanácsos, 2005. május 26-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Egy többszörös biztosítás alapján indított, harmadik fél szavatosság vagy jótállás céljából történő perbehívásával kapcsolatos kérelem nem tartozik a Dánia, Írország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozásáról szóló, 1978. október 9-i egyezményvel, a Görög Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1982. október 25-i egyezményvel, a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezményvel, valamint az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásáról szóló, 1996. november 29-i egyezményvel módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló 1968. szeptember 27-i egyezmény II. címének 3. szakaszában foglalt rendelkezések hatálya alá.
2. Az egyezmény 6. cikkének 2. pontja akkor alkalmazandó a többszörös biztosítás alapján indított, harmadik fél szavatosság vagy jótállás céljából történő perbehívásával kapcsolatos kérelmek esetén, ha az eredeti kérelem és a perbehívásra irányuló kérelem közötti kapcsolat alapján ki lehet zárni, hogy az eljáró bíróság megválasztásával kapcsolatban visszaélés történt.

(<sup>1</sup>) HL C 85., 2004.4.3.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. június 2.

a C-89/04. sz. (a Raad van State előzetes döntéshozatal iránti kérelme) **Mediakabel kontra Commissariaat voor de Media** (<sup>1</sup>) ügyben

(89/552/EGK irányelv – Az 1. cikk a) pontja – Televíziós műsorszolgáltatás – Hatály – 98/34/EK irányelv – Az 1. cikk 2. pontja – Információs társadalommal összefüggő szolgáltatás – Hatály)

(2005/C 182/30)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-89/04. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Raad van State (Hollandia) a Bírósághoz 2004. február 20-án érkezett, 2004. február 18-i határozatával az előtte a **Mediakabel BV** és a **Commissariaat voor de Media** között folyamatban

lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas elnök, A. Borg Barthet, J.- P. Puissochet (előadó), S. von Bahr és J. Malenovský bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M. Ferreira vezető tisztviselő, 2005. június 2-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A televíziós műsorszolgáltatásnak a 97/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének a) pontja szerinti fogalmát e rendelkezés önállóan határozza meg. Nem az információs társadalommal összefüggő szolgáltatásnak az 1998. június 20-i tanácsi és európai parlamenti 98/48/EK irányelvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló 1998. június 22-i tanácsi és európai parlamenti 98/34/EK irányelv 1. cikkének 2. pontja szerinti fogalma ellentétéként van meghatározva, és így nem feltétlenül tartozik alá minden olyan szolgáltatás, amelyiket ez utóbbi fogalom nem fed.
- 2) A 97/36 irányelvvel módosított 89/552 irányelv 1. cikkének a) pontja szerinti televíziós műsorszolgáltatás fogalma alá tartozik egy szolgáltatás, amennyiben televíziós műsoroknak közönség számára történő közvetítéséből áll, vagyis határozatlan számú lehetséges tévé néző számára, akiknek ugyanazokat a képeket egyidejűleg továbbítják. A képek közvetítésének módja nem meghatározó eleme az értékelésnek.
- 3) A 97/36 irányelvvel módosított 89/552 irányelv 1. cikkének a) pontja szerinti televíziós műsorszolgáltatásnak minősül az olyan szolgáltatás, mint a Filmtime, amely televíziós műsoroknak a közönség számára szánt szolgáltatása, és amelyet nem a szolgáltatást igénybe vevő egyéni kérelmére nyújtanak. A televíziós műsorszolgáltatás fogalmának értékelésénél a szolgáltató szemszögét kell elsősorban alapul venni. Ezzel szemben az érintett szolgáltatással versenyző szolgáltatások helyzete ennél az értékelésnél nem bír jelentőséggel.
- 4) Azok a feltételek, amelyekkel az olyan szolgáltatást nyújtó, mint a Filmtime, a 97/36 irányelvvel módosított 89/552 irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében előírt azon kötelezettségét teljesíti, amely szerint köteles adásidejének többségi hányadát európai alkotások számára fenntartani, nem befolyásolják e szolgáltatásnak televíziós műsorszolgáltatásként történő minősítését.

(<sup>1</sup>) HL C 94., 2004. 4.17.